

پژوهشکده زبان و ادبیات فارسی پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی برگزار می‌کند:
کارگاه آموزشی

ویرایش زبانی (فنی یا صوری، و نگارشی)، علمی و عملی

سیدجلیل شاهی لنگرودی

(پژوهشگر، مترجم، و متخصص ویراستاری)

ویرایش، یکی از حساس‌ترین مراحل چاپ و نشر یک اثر است. در این مرحله است که هرگونه تغییری در متن صورت می‌گیرد تا اصلی‌ترین نقش زبان، یعنی ایجاد ارتباط (بین نویسنده/مترجم و مخاطب/خواننده)، برقرار شود. در سال‌های اخیر، اکثر ناشران توجه ویژه‌ای به ویرایش اثر پیش از چاپ آن داشته‌اند و دیگر کمتر اثری بدون ویراستاری به چاپ می‌رسد. همین امر سبب شده است بستری برای اشتغال متخصصان در زمینه ویراستاری فراهم شود که قطعاً علاوه بر آنچه در ضمیر فرد از ذوق و قریحه در تشخیص صحیح‌تر و زیباتر وجود دارد، تسلط به فن ویرایش، خصوصاً ویرایش علمی و دقیق، عامل متمایزکننده شخص از مدعیان است و فضای مناسبی در حوزه ویرایش درمیان ناشران و سایر سازمان‌ها برای اشتغال در اختیار وی قرار می‌دهد؛ ضمن اینکه فراگیری این فن، کمک‌سایان توجهی به نگارش بهتر، صحیح‌تر و دقیق‌تر پژوهش‌های علمی می‌کند. از این رو، این دوره با هدف تربیت ویراستارانی با پشتوانه علمی برگزار می‌شود، آن‌چنان‌که بتوانند برای هر تغییر ویرایشی خود در متن، دلیلی منطقی و علمی داشته باشند، و نیز به قصد تربیت پژوهشگرانی که توانایی نگارش متون گوناگون را با توجه به قالبی که مطلوب محتوای هر نوع متن است، داشته باشند.

سرفصل و محتوای آموزشی کامل دوره:

کلیات ویرایش (تعریف ویرایش و انواع آن، لزوم ویرایش و نمونه‌خوانی آثار)
ویرایش نگارشی (شامل نحو در ویرایش، معنائشناسی و کاربردشناسی در ویرایش، واژگان در ویرایش)
ویرایش فنی یا صوری (شامل واج‌شناسی در ویرایش، ساخت‌واژه در ویرایش)
کالبدشناسی کتاب (Book Anatomy)
ویرایش عملی

باهداف افزایش دانش نظری نحو و نگارش و تصحیح انواع متون
و ارتقای مهارت عملی و کسب مهارت ویراستاری همراه با دلایل علمی

آموزش علمی و نظری همراه با تمرین عملی و کارگاهی

شرکت در این دوره برای پژوهشگران و دانشجویان رشته‌های زبان‌شناسی و زبان و ادبیات فارسی، ویراستاران و نمونه‌خوانان تجربی، و تلمی متخصصان و علاقه‌مندان علوم انسانی مفید است.

*

مدت زمان دوره: ۳۲ ساعت (۱۶ جلسه ۲ ساعته) = ۱۶ روز

زمان برگزاری: روزهای چهارشنبه، از ساعت ۱۴ تا ساعت ۱۶ تاریخ شروع دوره: ۷ اسفندماه ۱۳۹۸

هزینه ثبت‌نام: ۳/۵۰۰/۰۰۰ ریال با تخفیف: ۳/۰۰۰/۰۰۰ ریال دانشجویان پژوهشگاه: ۱/۵۰۰/۰۰۰ ریال

**

با ارائه گواهی‌نامه معتبر و مورد تأیید وزارت علوم، تحقیقات و فناوری، دارای ارزش علمی و اداری و قابل ترجمه

نشانی الکترونیکی (برای اطلاعات بیشتر و ثبت‌نام): tam.ihcs.ac.ir

sapp.ir/tamihcs

مشاوره: ۸۸۶۲۴۴۸۵

تهران، بزرگراه کردستان، نبش خیابان دکتر صادق آئینه‌وند (۶۴ غربی)

مرکز آموزش‌های آزاد تخصصی علوم انسانی